

(loa andja nimetus eesti keeles)
(loa andja nimetus inglise keeles)
(address, telefon, faks)

RAHVUSVAHELISE ; BUSSILIINI LUBA
INTERNATIONAL BUS LINE PERMIT

Loa number

No of permit

Vedaja nimi

Name of carrier

Kehtiv alates

Valid since

Kehtiv kuni

Valid until

Vedaja registrikood

Register code of carrier

Vedaja registreeritud asukoht

Address of carrier

Liini alguspunkt (linn ja riik)

Point of departure (city and state)

Liini lõpp-punkt (linn ja riik)

Destination (city and state)

Märkused

Remarks

Allkiri

Signature

Pitser

Seal

Andmise kuupäev

Issued on

Nimi ja ametinimetus

Name and title

Liiniloa tagakülg

**RAHVUSVAHELISE BUSSILIINI LOA OMANIKU
ÕIGUSED JA KOHUSTUSED**

THE RIGHTS AND COMPULSIONS OF THE OWNER OF THE INTERNATIONAL BUS LINE PERMIT

1. Rahvusvahelise bussiliini luba (edaspidi *liiniluba*) on antud Ühistranspordiseaduse paragrahvi 48 lõike 2 punkti 2 alusel.

The international bus line permit (here in after *line permit*) is issued according to Subparagraph 2 of Paragraph 2 of Article 48 of the Public Transport Act.

2. Bussliini teenindatakse koos firmadega: _____

Bus line is served in co-operation with: _____

3. Liiniluba annab selle omanikule õiguse ja paneb kohustuse töötada liinil loa kehtivusaja jooksul.

Line permit gives its owner the right and obliges him/her to operate the line during the validity of the permit.

4. Liiniluba kehtib koos loa andja poolt kinnitatud sõiduplaaniga. Teenindamine peab toimuma

vastavalt kinnitatud sõiduplaanile.

Line permit is valid with the timetable verified by issuer of the permit. Service must be performed according to the timetable.

5. Sõiduplaani ja sõiduhinna muudatused tuleb eelnevalt esitada oma riigi pädevale ametiasutusele heakskiiduks.

Changes of timetable and prices must be previously submitted to the competent authority of the state for approval.

6. Liiniluba on antud _____ eksemplaris. Üks eksemplar peab olema sõitjateveol kaasas ja see tuleb sõidukijuhi poolt esitada politseiametnikule või muule kontrollimisõigusega ametiisikule.

Line permit is issued in _____ copies. A copy of line permit must be in the vehicle during the passenger transport activity and it must be submitted at the request of the police official or other official with the right to control.

7. Liiniloa alusel on lubatud vedada ainult piiri ületavaid sõitjaid. Erandina on lubatud vedada piiri mitteületavaid sõitjaid, mille kohta loa andja teeb märkuse loa esiküljele.

According to the line permit only passengers crossing border are allowed to be transported with the exception of passengers not crossing border marked on the front page of line permit by issuer of the permit.

8. Liiniluba kehtib ainult sellele märgitud liinil ja selle üleandmine teisele vedajale on keelatud.

The line permit is valid only on the line marked on it and it is forbidden to hand it over to other carriers.

9. Liiniloale märgitud andmete muutumisel tuleb taotleda uus liiniluba.

In case some data marked on the line permit changes, a new line permit must be applied for.

10. Liiniloa kasutamise eest vastutab selle omanik.

The owner of the permit is responsible for its usage.

[RTL 2006, 15, 253 - jõust. 16.02.2006]